

EDI ASN Note

(VDA 4912)

06.12.2022 - 16:20

page 2/3

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

23.444 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

UC-Material: G014259X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

81039116	000010	2511108890	7.040	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	nt. wt.: 9.617 KG , gr. wt.: 10.561 KG
06.12.2022		035310-900	640	PC	S			
		CC: 220086553	640	PC	S			
		CC: 220086549	640	PC	S			
		CC: 220086543	640	PC	S			
		CC: 220086539	640	PC	S			
		CC: 220086535	640	PC	S			
		CC: 220086529	640	PC	S			
		CC: 220086521	640	PC	S			
		CC: 220085893	640	PC	S			
		CC: 220085887	640	PC	S			
		CC: 220085883	640	PC	S			
		CC: 220085875	640	PC	S			
		CC: 11,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
		Cast-Number: 263740						
		UC-Material: G014340X10						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
		Text: Supplier Index -						

304033

304034

81039119

000010

2511123290

1.850

PC
 S | SCHALTRAD 7.GANG | 550004564101 | nt. wt.: 717 KG , gr. wt.: 802 KG |

06.12.2022

035540-900

1.850

PC
 S | | | |

CC: 220086447

TBA-500256

DCT300/P01850

CC: 1,000

Cast-Number: 276297

UC-Material: AB1399X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. C0_21_002676-01

Text: Supplier Index -

180329 936

304034

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 263740

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81039116/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1039239

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G014340X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/30/2022

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,040

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2500	0.0140	0.0240	1.1800	0.0500	0.1600	0.1700	0.0090	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0003	0.0000	0.0004	0.0120	2.0000	7.0000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.50	0.00	44.50	0.00	41.60	0.00	38.30	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decaburation / Décarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000										K3=0									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0	-	188.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)

12/06/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemple pour commentant
bleu = Exemple pour destinataire
vert = Exemple pour transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
bianco = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatarlo
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
bleu = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG, DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		Nr.:105741 Seite 1 von 1	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		22-010898	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 06.12.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081035261 0081038654 0081039110 0081039116 0081039119 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 5 7 11 1 25		8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	
		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 6.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 7.GANG		10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091 87084091 87084091	
				11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 801 KG 4.701 KG 6.579 KG 10.561 KG 802 KG 23.444 KG	
				12 Umfang in m³ Cubage m³ 801 KG 4.701 KG 6.579 KG 10.561 KG 802 KG 23.444 KG	
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9		Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg		22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Rammelsfeld	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		24 KUEHNENAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		25 15.12.2022	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2260 Anhängern		28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrstoff-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.